Sterzing
Vipiteno

SÜDTIROL

Shopping Guide

Let's go shopping

sterzing.com/shopping
vipiteno.com/shopping

Bargeldlos Parken in Sterzing
Parcheggiare senza contanti a Vipiteno

easypark

- Einfach mit dem Handy bezahlen | Paghi con il telefonino
- Parkzeit in der App „EasyPark“ verlängern, von überall | Estendi la sosta dall’app „EasyPark“, da ovunque ti trovi
- Minutengenaue Abrechnung
  Fatturazione al minuto
- Diverse Zahlungsalternativen
  Vari metodi di pagamento (z.B./per es.: PayPal, Apple Pay, Kreditkarte/carta di credito ...)
- Abo für Unternehmen
  Abbonamenti per aziende
- Europas meistgenutzte Parking-App | La App più utilizzata in Europa per parcheggiare

Zonen-Codes in Sterzing
Codici di zona Vipiteno

14192
Meinhard-II.-Gasse
Vicolo Mainardo II.

14193
restliche | restanti

Informationen | Informazioni
www.sterzing.eu/easypark | www.vipiteno.eu/it/easypark

Shopping Guide

Sterzing/Vipiteno

Shopping Guide

Bars | Bar | Bar 16–22

Shopping
Mode und Accessoires
Abbigliamento e accessori
Fashion and accessories 22–32

Beauty/Gesundheit | Bellezza/salute
Beauty/health
Apotheke, Parfümerie, Drogerie, Reformhaus
Farmacia, profumeria, drogheria, erboristeria
Pharmacy, perfumery, chemist, health food store 32–36

Technik | Media | Media
Elektronik, Foto & Optik
Elettronica, foto & ottico
Electronics, photo & optics 36–37

Floristen/Gärtnereien | Fiori e giardinaggio
Flowers and gardening
Blumen und Pflanzen
Piante e fiori
Florist 38–39

Deko/Haushalt/Souvenir | Deco/ domestici/souvenir
Deco/ domestic/souvenir
Bilderrahmen und Papier, Buch, Spiele, Hotelartikel, Haushalts- und Geschenksartikel
Cornici e carta, libri, giochi, articoli per hotel, articoli per la casa e da regalo
Picture frame and paper, books, games, hotel articles, household and gift items
..... 40–44

Juwelier/Handarbeit | Gioiellerie/artigiani
Jewelry/handcraft
Juwelier, Schmuck, Uhren, Coltellerie, Schmuck und Mineralien, Heimtextilien, Schneiderei und Stoffe
Gioielliere, gioielleria, orologi, coltelleria, gioielli e minerali, tessuti per la casa, sartoria e tessuti
Jeweler, jewellery, watches, knife shop, jewelry and minerals, home textiles, tailoring and fabrics
..... 46–47

Handwerk | Artigianato | Handcraft
Holzschnitzerei, Eisenwaren
Scultore, ferramenta
Wood carving, hardware
..... 47–48

Kinder | Bambini | Children
Spielwaren
Giocattoli
Toys 49

Shopping Guide

Lebensmittel | Alimentari | Grocery
Süßwaren, Bäckerei und Konditorei, Metzgerei, Feinkost, Wurst- und Käsewaren, Gemischtwarenhandel
Dolciumi, panificio e pasticceria, macelleria, gastronomia, salsicce e prodotti caseari, emporio
Candy, confectionery and bakery, butcher, delicatessen, sausage and cheese products, general store
.....50–62

Sport/Sportmode | Sport/abbigliamento Sports/fashion
Fahrrad, Mountainbike, Mode
Biciclette, Mountainbike, Moda
Bike, Mountainbike, Fashion.....62–65

Plan | Piantina | Plan.....66–67

Highlights.....70–73

Geschäfte | Negozi | Shops A–Z 74–77

1 day in Sterzing-Vipiteno

08.30 am

Coffee time

page 16–22

... feeling hungry?

page 50–62

11.40 am

Home decor

page 40–44

2.15 pm

Beauty and health

page 33–36

Jewelry and more

page 46–47

Toys for kids

page 49

Sports time

page 62–65

Electronics, phones and more!

page 36–37

1280 Lamm's Restaurant.Bar.Café

Authentisch, bodenständig mit Fokus auf Südtiroler Küche – erlesene Weine, gut gezapftes Bier & Kaffeegenuss garantiert.
Autentico, tradizionale, con attenzione alla cucina altoatesina. Un buon bicchiere di vino, birra fresca alla spina e buon caffè.
Authentic restaurant with focus on South Tyrolean cuisine – selected wines, draft beer & coffee enjoyment guaranteed.

Neustadt/Cittá Nuova 16
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 765 127
info@hotellamm.it
www.hotellamm.it

MO/LU/MO–SO/DO/SU
08.30–23.00
11.30–14.00 | 17.30–20.15

Café Frick

Café, Frühstücksbar, Bistro
Caffè, colazioni, bistrò

Untertorplatz/Piazza fuori Porta 2c
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 765 252
fabacafefrick@yahoo.it

MO/LU/MO–SA
06.00–20.00
SO/DO/SU

Bar Bistro Sterzl

Aperitifs, erlesene Weine, Schaumweine, gut gezapftes Bier, Snaks, Café und Barbetrieb, Kuchen, Eisbecher | Aperitivi, vini pregiati, spumanti, birra alla spina di qualità, snack, caffè e servizio bar, torte, coppe di gelato | Aperitifs, fine wines, sparkling wines, quality draft beer, snacks, coffee and bar service, cakes, ice cream sundaes

Bahnhofstraße/Via Stazione 1A
39049 Sterzing-Vipiteno
info@sterzl.it

DI/MA/TU–DO/GI/TH
09.00–22.00
FR/VE/FR–SA 09.00–00.00
SO/DO/SU 09.00–20.00
MO/LU/MO

Café Konditorei Pasticceria Prenn

Kaffee – traditionelle und moderne Konditoreiwaren aller Art
Caffè – dolci tradizionali e moderni
Coffee – traditional and modern pastry goods of all kinds

Altstadt/Cittá Vecchia 17
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 765 180
info@prenn.info
www.prenn.info

MO/LU/MO–SA 08.00–18.30
SO/DO/SU
08.00–12.00 | 14.00–18.00
DO/GI/TH

Café Rose

Café, Eisdiele, Konditorei, Bistro
Caffè, gelati, pasticceria, bistrò

Bahnhofstraße/Via Stazione 1
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 331 229 19 11
fabacafefrick@yahoo.it

MO/LU/MO–SA
08.00–20.00
SO/DO/SU

Steindl Living Bar

Aperitivo geht auch anders.
L'Aperitivo puo' anche essere diverso.
Different place for your Aperitivo time.

Parkweg/Via Pineta 2
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 765 358
info@steindl.it

MO/LU/MO–SO/DO/SU
15.00–23.00

Flammenschenke

Gemütliche Wein- und Aperitif-Bar im Stadtzentrum.
Accogliente bar nel centro storico, ottimo per gli aperitivi.
Cosy wine and apéritif bar in the city centre.

Neustadt/Cittá Nuova 31
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 765 339

MO/LU/MO–SA
08.30–22.00
SO/DO/SU

Laube35 Bar & Apartments

Sterzings Treffpunkt – Kaffee, Aperitifs & leckere Snacks im Stadtzentrum!
Luogo d'incontro a Vipiteno – caffè, aperitivi e deliziosi spuntini nel centro storico!
Cosy meeting place – coffee, apéritif & delicious snacks in the city centre!

Neustadt/Cittá Nuova 35
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 334 161 17 51
info@laube35.com
www.laube35.com
IG: laube35_sterzing

MO/LU/MO–SA
08.00–20.00
SO/DO/SU

Häusler

Bäckerei – Konditorei – Café
Caffè – Panificio – Pasticceria
Coffee – Bakery – Pastry

Neustadt/Cittá Nuova 11
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 765 189
info@baeckerei-hausler.it
www.baeckerei-haeusler.it

DI/MA/TU–SA
06.30–18.30
MO/LU/MO & SO/DO/SU

Schwarzer Adler Tagesbar

#aperitivo #nightlife #coffee #cocktails #gelatofattoincasa #theplacetobe #seeyou

Stadtplatz/Piazza Cittá 1C
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 339 808 78 30
info@anett-hotel.com

MO/LU/MO–DO/GI/TH
08.00–23.00
FR/VE/FR–SA 08.00–24.00
SO/DO/SU

s'Stodtplatzl

Bar, Café, Bistro mit Sonnenterrasse am Stadtplatz in Sterzing.
Bar, caffè, bistro con terrazza soleggiata in Piazza Città a Vipiteno.
Bar, café and bistro with sun terrace in the town square in Sterzing.

Stadtplatz/Piazza Cittá 7
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 310 012
parigger.h@gmail.com

MO/LU/MO–MI/ME/WE
08.30–22.00
FR/VE/FR & SA 08.30–24.00
SO/DO/SU 10.00–20.00
DO/GI/TH

Boutique Cristin

Sportliche-elegante Trend Mode
Moda di tendenza sportiva-elegante
Sporty-elegant trend fashion

Neustadt/Cittá Nuova 26
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 764 212
info@boutiquecristin.it
IG: Boutique_cristin

MO/LU/MO–FR/VE/FR
09.00–13.00 | 14.30–18.30
SA 09.00–13.00 | 14.30–18.00
SO/DO/SU

Blue Flame

Unser Betrieb bietet Damen- und Herrenmode, in reicher Auswahl.
Il nostro negozio offre una vasta gamma di moda donna e uomo
Our shop offers a wide range of women's and men's wear.

Bahnhofstraße/Via Stazione 1
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 764 415

MO/LU/MO–FR/VE/FR
09.00–12.30 | 14.30–18.30
DO Nachm./GI pom./TH aftern.
& SO/DO/SU

Boutique Enjoy Collection

Damen- und Herren Boutique
Boutique femminile e maschile
Women's and men's boutique

Neustadt/Cittá Nuova 8
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 760 580
enjoycollection1@gmail.com

MO/LU/MO–SA
09.00–12.30 | 15.00–18.30
DO Nachm./GI pom./TH aftern.
& SO/DO/SU

Boutique Freund

Kommen Sie einfach mal vorbei.
Venite semplicemente a visitare il negozio.
Just come and visit the store.

Altstadt/Cittá Vecchia 23
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 760 200
boutique.freund.erika@gmail.com

MO/LU/MO–MI/ME/WE
& FR/VE/FR
09.30–13.00 | 15.00–18.30
DO/GI/TH & SA
09.30–13.00 | 15.00–18.00
SO/DO/SU

Cecil

Damenbekleidung
Abbigliamento femminile
Women's fashion

Neustadt/Cittá Nuova 53A
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0474 377 244

MO/LU/MO–SA
09.00–13.00 | 14.30–18.30
DO/GI/TH
09.00–13.00 | 14.30–18.00
SO/DO/SU

Charlie Group

„Mode ist eine Art des Seins" – einzigartige Mode – handgefertigter Modeschmuck
"Moda é un modo d'essere" – moda esclusiva – scialli e accessori handmade
"Fashion is a way of being" – sophisticated fashion – handmade accessories

Neustadt/Cittá Nuova 41
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 766 525
charliegroup@virgilio.it
www.charliegroup.com
www.modaemodo.com

MO/LU/MO–FR/VE/FR
09.00–12.30 | 14.30–18.30
SA 09.00–13.00 | 14.00–18.30
SO/DO/SU

Edy Markt

Damen-Herren und Kinderbekleidung – Mode – Sportbekleidung – Rucksäcke – Accessoires und mehr
Moda uomo-donna e bambino – moda sportiva – zaini – accessori e molto altro
Ladies-men and children's clothing – fashion – sportswear – backpacks – accessories and more

City Center
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 787 206
unterhuber@virgilio.it

MO/LU/MO–SA
08.30–12.30 | 14.30–18.00
SO/DO/SU

Comma

Business-Look, Casual-Style, Glamour – feminine Mode für jeden Anlass.
Diversi look per diverse esigenze: da noi tutto per la moda femminile.
Different looks for different needs: everything for women's fashion.

Neustadt/Cittá Nuova 5
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 760 074
comma.s@globus-mode.com

MO/LU/MO–MI/ME/WE
& FR/VE/FR
09.00–12.30 | 14.30–18.30
DO/GI/TH & SA
09.00–13.00 | 13.20–18.00
SO/DO/SU

Esprit

Damenbekleidung
Abbigliamento femminile
Women's fashion

Neustadt/Cittá Nuova 20
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0474 377 247

MO/LU/MO–MI/ME/WE
09.00–13.00 | 14.30–18.30
DO/GI/TH
09.00–13.00 | 14.30–18.00
FR/VE/FR & SA
09.00–13.00 | 14.00–18.00
SO/DO/SU

Exon

Damen- und Herrenbekleidung
Abbigliamento femminile e maschile
Women's and men's fashion

Neustadt/Cittá Nuova 12
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0474 377 212

MO/LU/MO–MI/ME/WE
09.00–13.00 | 14.30–18.30
DO/GI/TH
09.00–13.00 | 14.30–18.00
FR/VE/FR & SA 09.00–18.30
SO/DO/SU

La boutique d. Carmen Forer

Women – Fashion – Accessories

Neustadt/Cittá Nuova 55c
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 764 333
info@laboutique.bz.it
www.laboutique.bz.it
FB: la boutique
IG: laboutique_sterzing

MO/LU/MO–FR/VE/FR
09.00–12.30 | 14:30–18:30
SA 09.00–13.00 | 14:00–18:00
SO/DO/SU

La Bamba

Wir sind seit über 40 Jahren in Jeans und Casual spezialisiert. | Siamo specializzati in jeans e casual da oltre 40 anni.
We are specialized in jeans and casual for over 40 years.

Neustadt/Cittá Nuova 7
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 766 772

JUN/GIU/JUN–Ende OKT/fine OTT/end of OCT & DEZ/DIC/DEC
MO/LU/MO–MI/ME/WE & FR/VE/FR 09.00–12.30 | 14.30–18.30 | DO/GI/TH 14.30–18.00
SA 09.00–13.00 | 14.00–18.00
SO/DO/SU & DO/GI/TH im/a/in NOV, Mitte JÄN–Ende FEB/metà GEN–fine FEB/ mid JAN–end of FEB

Margareth Rainer

Multiband Geschäft für Taschen, Accessoires und Koffer mit großer Produktauswahl.
Negozio multibrand di borse, accessori e valigeria con una vista scelta di prodotti.
Multiband store for bags, accessories, and luggage with a wide range of products.

Altstadt/Città Vecchia 20/A
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 764 808
info@margarethrainer.com
www.margarethrainer.com

MO/LU/MO–FR/VE/FR
09.00–18.30
DO/GI/TH & SA 09.00–18.00
SO/DO/SU

Maximilian

Eine einzigartige Produktauswahl, top Style-Berater*innen, bekannte Designer-Namen und Nische-Brands. | Una selezione unica di prodotti, uno staff di altissimo livello, griffe famose e designer di nicchia. | A unique range of products, top-notch stylists, famous brands, and niche designers.

Stadtplatz/Piazza Cittá 2
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 760 517
info@maximilian.it
www.maximilian.it

MO/LU/MO–FR/VE/FR
10.00–18.30
SA 10.00–18.00
SO/DO/SU

Passion

Schuhfachgeschäft Damen & Herren – Taschen & Accessoires
Negozio di calzature Donna & Uomo – Borse & Accessori
Women's & Men's Footwear Shop – Bags & Accessories

Neustadt/Cittá Nuova 55
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel: +39 0472 767 065
info@passion.bz.iz

MO/LU/MO–FR/VE/FR
09.00–12.30 | 14.30–18.30
SA 09.00–18.00
SO/DO/SU

Sandalis by Brunner

Schuhwaren
Calzature
Footwear

Neustadt/Cittá Nuova 34
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 677 679
info@sandalis.it
www.sandalis.it

MO/LU/MO–FR/VE/FR
09.00–12.00 | 15.00–18.30
SA 09.00–12.00 | 15.00–18.00
DO Nachm./GI pom./TH aftern.
& SO/DO/SU

Schuhwaren Walter Brunner

Schuhwaren – Schuhreparatur
Calzature – Riparazione scarpe
Footwear – Shoe repair

Hochstraße/Via Alta 7
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel: +39 0472 768 088
info@walter-brunner.it
www.walter-brunner.it

MO/LU/MO–FR/VE/FR
08.30–12.00 | 15.00–18.30
SA 08.30–12.00 | 15.00–18.00
DO Nachm./GI pom./TH aftern.
& SO/DO/SU

Uptown

Boutique für Damenbekleidung – casual & elegant
Boutique per abbigliamento femminile – casual & elegante
Boutique for women's clothing – casual & elegant

Altstadt/Città Vecchia 19
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 766 826
andrea.volgger@rolmail.net

MO/LU/MO–SA 09.30–18.00
SO/DO/SU

Thaler

Parfümerie | profumeria | perfumery

Neustadt/Città Nuova 28
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel: +39 0472 765 271
info@thaler.bz.it
www.thalershop.com

MO/LU/MO–SA
09.00–13.00 | 15.00–18.30
DO/GI/TH 09.00–13.00
SO/DO/SU

Kräutergärten Wipptal/ Giardini Aromatici Wipptal

Kräutertees, Biokosmetik, edle Schnäpse, Gewürze, Sirup
Tisane, liquori, sciroppi, erbe aromatiche, biocosmetica
Herbal teas, organic cosmetics, fine spirits, spices, syrups

Botenhof

Pflersch/Fleres 118
39041 Brenner-Brennero
Tel: +39 348 411 75 61
info@biowipptal.it
www.biowipptal.it

MI/ME/WE & FR/VE/FR
16.00–18.00 (o. nach tel. Vereinbarung/o su prenotazione telefonica/or upon agreement via tel.)
MO/LU/MO–DI/MA/TU, DO/GI/TH, SA–SO/DO/SU

Steirerhof

Hintere Gasse 152
39049 Wiesen/Pfitsch
Prati/Val di Vizze
Tel: +39 345 031 60 08
info@biowipptal.it
www.biowipptal.it

DI/MA/TU & DO/GI/TH
16.00–18.00 (o. nach tel. Vereinbarung/o su prenotazione telefonica/or upon agreement via tel.)
MO/LU/MO, MI/ME/WE, FR/VE/FR, SA–SO/DO/SU

Zur alten Apotheke

Neustadt/Cittá Nuova 1A
39049 Sterzing-Vipiteno
info@biowipptal.it
www.biowipptal.it

MO/LU/MO–FR/VE/FR
09.00–12.30 | 15.00–18.30
SA 09.00–12.30 | 15.00–18.00
DO Nachm./GI pom./TH aftern. & SO/DO/SU

Gopa Beauty

Hier finden Sie eine große Auswahl an Parfüms für Sie & Ihn, Produkte für den Haushalt und der Körperpflege. | Da noi troverai una grande scelta di profumi, prodotti per la casa e la cura della persona. | Here you will find a big variety of parfums, household items and products for your personal care.

Untertorplatz/Piazza fuori Porta 5A
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 760 368
www.gopa-center.com
beauty@gopa-center.com

MO/LU/MO–FR/VE/FR
08.30–12.30 | 15.00–18.30
SA 08.30–12.30 | 15.00–18.00
SO/DO/SU

Reformhaus Erboristeria Steinmair

Kleines, mit viel Liebe und Herz eingerichtetes Reformhaus in der Altstadt von Sterzing!
Erbosteria nel centro storico di Vipiteno, arredata con tanto amore e cuore!
Small, lovingly and heartily furnished health food store in the old town of Sterzing!

Altstadt/Città Vecchia 23
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 345 958 1597
steinmairmirjam@gmail.com

MO/LU/MO–SA
09.00–12.30 | 15.00–18.00
SO/DO/SU

Marka

Produkte für persönliche Pflege und Haushalt.
Prodotti per la cura della persona e della casa.
Personal care and household products.

Neustadt/Città Nuova 23
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 518 247
www.mymarka.it
info@mymarka.it

MO/LU/MO–SA
08.30–12.30 | 15.00–18.00
SO/DO/SU

Stadtapotheke/Farmacia Cittá

Wir nehmen uns Zeit für Sie und kümmern uns gerne um Ihre individuellen Anliegen.
Ci prendiamo il tempo necessario da dedicare a voi e ci occupiamo volentieri delle vostre richieste individuali.
We take the necessary time for you and we take care of your individual requests.

Stadtplatz/Piazza Città 10
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 765 397
info@apothekesterzing.com
info@farmaciavipiteno.com
www.apothekesterzing.com
www.farmaciavipiteno.com

MO/LU/MO–FR/VE/FR
08.15–13.00 | 15.00–19.00
SA 08.15–13.00 | 15.00–18.30
SO/DO/SU

Hairboutique OHG der Hofer Doris & Gschliesser Nadja

Haarschnitte, Farben und Stylings für Damen, Herren und Kinder – professionell und individuell. | Tagli, colori e styling per donne, uomini e bambini –professionali e personalizzati. | Haircut, colors and styling for women, men and children – proessional and personalized.

Frundsbergstrasse/Via Frundsberg 24
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 055 770
hairboutiqueohg@libero.it

DI/MA/TU–FR/VE/FR
08.00–19.00
MI/ME/WE 08.00–18.00
DO/GI/TH 10.00–20.00
SA 08.00–12.00
MO/LU/MO & SO/DO/SU

OET

Elektrofachmarkt | Negozio di elettronica | Electronics store

Jaufenstraße/Via Passo Giovo 129 G
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel: +39 0472 763 085
electrocity@oet.bz.it
www.oet.bz.it

MO/LU/MO–SA
09.00–12.00 | 15.00–18.00
DO & SA Nachm./GI pom./TH aftern., SO/DO/SU

Elektro Haller

Elektrogeschäft – Haushaltsgeräte – Mobiltelefone – Kundenservice – Elektroinstallationen | Negozio di elettronica – Elettrodomestici – Telefonia mobile – Servizio clienti – installazioni elettriche | Electronics store – Appliances – Mobile phones – Customer service – electrical installations

Bahnhofstraße/Via Stazione 8B
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel: +39 0472 765 873
info@elektrohaller.it
www.elektrohaller.it

MO/LU/MO–MI/ME/WE
& FR/VE/FR
08.30–12.00 | 15.00–18.30
DO/GI/TH 08.30–12.00
SA 08.30–12.00 | 15.00–18.00
SO/DO/SU

Optic Rapid

Topaktuelle Brillenmode: Seh-Sonnenbrillen – Kontaktlinsen – Fotoartikel
Occhiali da vista – sole, lenti a contatto, articoli fotografici
Glasses – sunglasses, contact lenses, photographic articles

Neustadt/Cittá Nuova 3
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel: +39 0472 760 214
sterzing@optic-rapid.com

MO/LU/MO– MI/ME/WE
08.45–12.30 | 14.30–18.30
DO/GI/TH 08.45–12.30 | 14.30–18.00
FR/VE/FR 08.45–13.00 | 14.30–18.30
SA 08.45–12.30 | 14.30–18.00
SO/DO/SU

Leo’s Gardencenter

Gartengestaltung, Planung, Gärtnerei, Floristik, Geschenks- und Dekoartikel
Progettazione del giardino, pianificazione, giardinaggio, floristica, regali e oggetti decorativi
Garden design, planning, gardening, floristry, gifts and decorative items

Jaufenstraße/Via Passo Giovo 15
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel: +39 0472 760 240
info@leos.bz.it | www.leos.bz.it

MO/LU/MO–MI/ME/WE & FR/VE/FR
08.30–12.30 | 14.30–18.30
DO/GI/TH & SA
08.30–12.30 | 14.30–18.00
SO/DO/SU

Werners Gartencenter

Gärtnerei – Floristik – Gartengestaltung
Floricoltura – Floristica – Giardinaggio
Flowers and gardening

Wiesnerstraße/Via Wiesner 7
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel: +39 0472 760 076
info@werners.it
www.werners.it

MO/LU/MO–SA
08.30–12.30 | 14.00–18.00
SO/DO/SU

Alpidee

Alpidee Store: Ihre Geschenkidee für Groß und Klein!
Alpidee Store: la Vostra idea regalo per grandi e piccini!
Alpidee Store: your gift idea for young and old!

Neustadt/Cittá Nuova 27B
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 759 013
info@alpidee.com

MO/LU/MO–SA
09.00–12.30 | 15.00–18.00
DO Nachm./GI pom./TH aftern.
& SO/DO/SU

Domanig

Schöne und nützliche Dinge für Haus und Küche
Cose belle e utili per casa e cucina
Beautiful and useful things for home and kitchen

Neustadt/Cittá Nuova 44
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 765 207
domanig@schoenhuber.com

MO/LU/MO–MI/ME/WE & FR/VE/FR
09.00–12.45 | 14.45–18.30
DO/GI/TH (auch Nachm. im JUL/AUG/DEZ/anche pom. a LUG/AGO/DIC/also i. t. afternoon JUL/AUG/DEC)
& SA 09.00–13.00 | 14.30–18.00
SO/DO/SU & DO/GI/TH Nachm./pom./aftern. (SEP Nachm./SET pom./SEP aftern)

Athesia

LESEN – SCHREIBEN – SCHENKEN
Leggere – scrivere – regalare
Read – write – present

Altstadt/Città Vecchia 9
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 082 100
sterzing.buch@athesia.it
www.athesia.it

MO/LU/MO–FR/VE/FR
09.00–12.30 | 15.00–18.30
SA 09.00–12.30 | 15.00–18.00
SO/DO/SU

Galerie Am Turm

Souvenirs und Geschenke
Souvenir e regali
Souvenirs and gifts

Neustadt/Cittá Nuova 2
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 333 719 60 60
helmutsteiner@virgilio.it
www.suedtirol-market.it

MO/LU/MO–SO/DO/SU
09.00–19.00

Gopa Center

Bei uns finden Sie eine große Auswahl an Porzellan, Gläser, Bestecke und vieles mehr.
Da noi troverai una vasta selezione di porcellane, bicchieri, posate e molto altro ancora.
Wide range of porcelain, glasses, cutlery and much more.

Lentweg/Via Lent 11
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 760 467
www.gopa-center.com
info@gopa-center.com

MO/LU/MO–FR/VE/FR
08.30–12.00 | 14.00–18.00
SA 08.30–12.00
SO/DO/SU

Kahn

Vorhänge – Böden – Betten – Sonnenschutz – Tapezierer – Heimtextilien
Tendaggi – Pavimenti – Piumini – Tende da sole – Tappezziere – Tessuti per la casa
Draperies – Flooring – Duvets – Awnings – Upholsterer – Home textiles

Jaufengasse/Vicolo del Giovo 4
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 765 442
info@kahn.it
www.kahn.it

MO/LU/MO–SA
08.30–12.00 | 14.30–18.00
DO/GI/TH 8.30–12.00
SO/DO/SU

HS Shop

Schuhe, Textilien, Handtaschen
Scarpe, vestiti, borse
Shoes, textiles, handbags

Neustadt/Cittá Nuova 18B
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 340 806 49 55
helmutsteiner@virgilio.it
www.suedtirol-market.it

MO/LU/MO–SO/DO/SU
09.00–19.00

Siller Betten – Piumini

Bettenfachgeschäft: Betten, Bettwäsche, Heimtextilien
Negozio specializzato per piumoni, copri piumoni e tessili d'arredamento
Bedroom-shop: duvets, duvet covers, furnishing fabrics

Frundsbergstraße/
Via Frundsberg 11
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 766 455
info@siller-betten.com
www.siller-betten.com

MO/LU/MO–FR/VE/FR
08.15–12.00 | 15.00–18.30
DO/GI/TH–SA
08.15–12.00 | 15.00–18.00
SO/DO/SU

SILLER MARKUS

Siller Markus

Tapezierer – Polsterung – Vorhänge – Sonnenschutz
Imbottiture – Tende – Divani – Tappeti
Padding – Curtains – Sofas – Carpets

Geizkoflerstraße/
Via Geizkofler 10
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel: +39 0472 765 375

MO/LU/MO–MI/ME/WE &
FR/VE/FR
08.00–12.00 | 14.30–18.30
DO/GI/TH 08.00–12.00
SA 09.00–12.00 | 15.00–17.00
SO/DO/SU

storey.

Storey

Entdecke alle ausgewählten Produkte mit besonderen Geschichten in unseren Concept-Stores. | Prodotti con storie particolari. Guidati da questo spirito, scegliamo i nostri prodotti innovativi e di tendenza. | Discover all selected products with special stories in our Concept Stores.

Altstadt/Città Vecchia 31/A
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel: +39 0472 613 738
info@storey.bz

MO/LU/MO–SA
09.30–13.00 | 15.00–18.30
SO/DO/SU

Aster Jewelry

Wir sind eine Juweliers-Familie seit vier Generationen: klein, individuell, unabhängig, anders.
Und ganz besonders unseren Kunden nahe.
Siamo una famiglia di gioiellieri da quattro generazioni: piccola, individuale, indipendente e diversa.
Sempre vicini ai nostri clienti.
We are a family of jewelers for four generations: small, personal, independent. And especially close to our customers.

Neustadt/Cittá Nuova 34
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 765 436
www.asterartur.com

MO/LU/MO–SA
09.00–12.30 | 15.00–18.30
DO Nachm./GI pom./TH aftern.
& SO/DO/SU

Valerie

Designe & Lifestyle Schmuck – (Bio) Kosmetik – Cashmere Accessoires und (Sport) Messer | Gioielleria designe & lifestyle – (bio) cosmesi – accessori di cashmere e coltelleria sportiva | Design & Lifestyle jewellery – (bio) cosmetics – cashmere accessories and (sports) knives

Neustadt/Cittá Nuova 32/b
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. 0472 768 026
valerie.oberpertinger@gmail.com

MO/LU/MO–MI/ME/WE
& FR/VE/FR
09.00–13.00 | 15.00–19.00
DO/GI/TH
09.00–13.00 | 15.00–17.00
SA 09.00–13.00 | 15.00–18.30
SO/DO/SU

Krystallos

Das Fachgeschäft für Steine und Schmuck. | Negozio specializzato in pietre e gioielli. | Shop specialized in stones and jewels.

Neustadt/Cittá Nuova 37A
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 765 819
info@krystallos.it
www.krystallos.it
FB: Krystallos
IG: krystallos.it

MO/LU/MO–SA
09.00–12.30 | 15.00–18.30
DO Nachm./GI pom./TH aftern.
& SO/DO/SU (außer DEZ/tranne
DIC/except DEC)

Holzschnitzerei Mahlknecht

Ihr Fachgeschäft für Holzschnitzereien aus dem Grödner Kunsthandwerk
Il Vs. Negozio specializzato di sculture in legno
Your specialized wood carving shop

Altstadt/Città Vecchia 15A
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 765 695
+39 333 856 9270

MO/LU/MO–SA
09.30–12.00 | 15.00–18.30
DO Nachm./GI pom./TH aftern.
& SO/DO/SU

Rainer Eisenwaren

Eisenwaren, Werkzeuge und Elektrowerkzeuge.
Ferramenta, utensili e elettroutensili.
Hardware and tools.

Brennerstraße/Via Brennero 11
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 760 552
rainer.eisenwaren@rolmail.net

MO/LU/MO–FR/VE/FR
07.45–12.00 | 14.00–18.30
SA 08.00–12.00
SO/DO/SU

Pfiff Toys

Spielzeugladen in urigen Stadtgewölben mit ganz besonderem Flair
Negozio di giocattoli in pittoresche volte cittadine con un tocco molto speciale
Toy shop in quaint city vaults with a very special flair

Altstadt/Cittá Vecchia 8
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 760 646
www.pfifftoys.com

MO/LU/MO–SA
09.00–12.30 | 14.30–19.00
SO/DO/SU

Pfiff Toys

Spielzeugladen in urigen Stadtgewölben mit ganz besonderem Flair
Negozio di giocattoli in pittoresche volte cittadine con un tocco molto speciale
Toy shop in quaint city vaults with a very special flair

City Center
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 764 111
www.pfifftoys.com

MO/LU/MO–SA
09.00–12.30 | 14.30–19.00
DO Nachm./Gl pom./TH aftern. & SO/DO/SU

Brunner

Verschiedene Frischbrotsorten, Schüttelbrote – Lebensmittel
Diversi panini freschi, pane di segale croccante – Alimentari
Different types of fresh bread, Schüttelbrot
(crunchy flat bread) – groceries

Ridnaun-Maiern/Ridanna-Masseria 3c
39040 Ratschings-Racines
Tel. +39 0472 656 204
info@baeckerei-brunner.it

MO/LU/MO–MI/ME/WE
& FR/VE/FR
07.00–12.00 | 15.00–18.00
DO/GI/TH 07.00–12.00
SA 07.00–12.00 | 15.00–17.00
DO Nachm./GI pom./TH aftern.
& SO/DO/SU

Frick

Metzgerei und Landwirtschaft, seit 170 Jahren.
Macelleria, salumeria e agricoltura da 170 anni.
Butchery and agriculture, for 170 years.

Untertorplatz/Piazza fuori Porta 5F
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 764 937
info@frick.bz.it
www.frick.bz.it

MO/LU/MO–FR/VE/FR
08.00–12.30 | 14.30–18.30
SA 08.00–12.30 | 14.30–18.00
SO/DO/SU

Despar Knollenberger

Seit 1878 – Lebensmittel und Tabakwaren.
Dal 1878 – Alimentari e tabacchi.
Since 1878 – Grocery store and tobacco.

Gänsbacherstraße/Via Gänsbacher 10
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 765 292
info@knollenberger.it

MO/LU/MO–SA
07.30–19.00
SO/DO/SU

Typisch Johann

Südtiroler Spezialitäten und handwerkliche Produkte der Metzgerei Frick.
Specialità altoatesine e prodotti artigianali della macelleria Frick.
South Tyrolean specialities and artisanal products from the Frick butcher's shop.

Neustadt/Cittá Nuova 22
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 677 676
info@frick.bz.it
www.frick.bz.it

MO/LU/MO–FR/VE/FR
09.30–13.00 | 14.00–18.30
SA 09.30–13.00 | 14.00–18.00
SO/DO/SU 10.00–15.00

Fuchs

Eigene Herstellung von Speck und Wurst seit über 200 Jahren.
Produzione propria di speck e salumi da più di 200 anni.
Own production of speck and cured meats for over 200 years.

Neustadt/Cittá Nuova 3
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 765 293

MO/LU/MO–MI/ME/WE
& FR/VE/FR
08.30–12.30 | 15.00–18.00
DO/GI/TH 08.30–12.30
SA 08.30–12.30 | 15.00–18.00
SO/DO/SU

Pfitscher Gaumenfreuden/Delizie della Val di Vizze

Speck, Selchwaren, Eierteignudeln, frische Eier, Eierlikör, Fruchtaufstriche und Sirupe | Speck, carni affumicati, pasta all'uovo, uova fresche, liquore all'uovo, spalmate di frutta e sciroppi | Bacon, smoked meats, egg pasta, fresh eggs, egg liqueur, fruit spreads, and syrups.

+39 348 758 4630
+39 3384782542
pfitschergaumenfreuden@gmail.com
www.pfitschergaumenfreuden.com

bis Ende Oktober
fino a fine ottobre
MO/LU/MO+SA
10.00–12.00

Geschwenter

Lebensmittel und Tabakwaren.
Alimentari e tabacchi.
Food and tobacco products.

Altstadt/Città Vecchia 22
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 765 223

MO/LU/MO–FR/VE/FR
08.30–12.30 | 15.00–18.30
SA 08.30–12.30 | 15.00–18.00
DO Nachm./GI pom./TH aftern.
& SO/DO/SU

s'Gartl d. Graus Benjamin

Natürlich frisch!
Naturalmente fresca!
Naturally fresh!

Untertorplatz/Piazza fuori Porta 5E
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 751 074
info@gartl.it
www.gartl.it
IG: gartl_obstundgemuese

MO/LU/MO–FR/VE/FR
07.30–12.30 | 14.30–18.30
SA 07.30–12.30 | 14.30–18.00
SO/DO/SU

Loasner

Kleine Familienmetzgerei mit leckerem Fleisch und Wurstspezialitäten.
Piccola macelleria a conduzione familiare con deliziose specialità di carne e salsicce.
Small family butcher's shop with delicious meat and sausage specialties.

Via Innozenz Barat Straße 4
39040 Freienfeld/Campo di Trens
+39 371 653 8199
loasner.trens@gmail.com

MO/LU/MO–FR/VE/FR
07.30–12.30 | 15.00–18.00
SA 07.30–12.00
DO Nachm./GI pom./TH aftern.
& SO/DO/SU

Hofer Market

Ein Schlaraffenland für Weinfreunde und Genießer.
Il paese della cuccagna per gli amanti del buon vino.
The wonderland for wine lovers and connoisseurs.

Brennerstraße/Via Brennero 21
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel: +39 0472 765 152
info@hofermarket.it
www.hofermarket.it

DI/MA/TU–SA
09.00–19.00
SO/DO/SU & MO/LU/MO

Mair Mair

Wein | Spirituosen | Spezialitäten | Fashion Store
Vini | liquori e grappe | specialità | fashion
Wines | spirits | delicacies | fashion store

Altstadt/Cittá Vecchia 1
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 765 386
info@mair-mair.com
www.mair-mair.com

MO/LU/MO–FR/VE/FR
09.00–18.30
SA 09.00–18.00
SO/DO/SU

Martin‘s Getränkemarkt

Individuelles Getränkesortiment für jeden Anlass.
Assortimento di bevande individuali per ogni occasione.
Individual beverage assortment for every occasion.

Brennerstraße/Via Brennero 35A
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 060 541

MO/LU/MO–FR/VE/FR
08.30–12.30 | 15.00–19.00
SA 08.30–12.30 | 15.00–18.00
SO/DO/SU

Milchhof Sterzing/Latteria Vipiteno

Direkt am Produktionsstandpunkt, der Detailhandel vom Milchhof Sterzing.
Direttamente dall’azienda, il commercio al dettaglio della latteria di Vipiteno.
Directly at the establishment, the retail trade of all milk-products.

Jaufen-Straße/Via Giovo 108
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 764 155
info@milchhof-sterzing.it
www.milchhof-sterzing.it

MO/LU/MO–FR/VE/FR
08.00–18.00
SA 08.00–12.00
SO/DO/SU

Martin‘s Getränkemarkt

Individuelles Getränkesortiment für jeden Anlass.
Assortimento di bevande individuali per ogni occasione.
Individual beverage assortment for every occasion.

Wilhelm-Egger-Straße/
Via Wilhelm-Egger 12A
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 060 545

MO/LU/MO–FR/VE/FR
08.30–12.30 | 14.00–18.00
SA 08.30–12.30 | 15.00–18.00
DO Nachm./GI pom./TH aftern.
& SO/DO/SU

Milchhof Sterzing/Latteria Vipiteno

Hauseigene Milchprodukte und umfangreiches Käsesortiment.
Latticini nostri e assortimento di formaggi.
Milk dairy products and various cheese assortments.

Neustadt/Cittá Nuova 18
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 765 272
info@milchhof-sterzing.it
www.milchhof-sterzing.it

MO/LU/MO–SA
08.00–12.30 | 15.30–18.00
DO Nachm./GI pom./TH aftern.
& SO/DO/SU

Pardeller Brot Manufaktur Al Volo

Südtiroler Traditionsbäckerei und Konditorei.
Panetteria e pasticceria tradizionale sudtirolese.
Traditional South Tyrolean bakery and pastry.

Brennerstraße/Via Brennero 35A
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 610 382
info@pardellerbrot.it
www.pardellerbrot.com

MO/LU/MO–SA
07.00–12.00 | 15.00–18.00
DO Nachm./GI pom./TH aftern.
SO/DO/SU

Pardeller Brot Manufaktur Vis à Vis

Südtiroler Traditionsbäckerei und Konditorei.
Panetteria e pasticceria tradizionale sudtirolese.
Traditional South Tyrolean bakery and pastry.

Brennerstraße/Via Brennero 8
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 764 814
info@pardellerbrot.it
www.pardellerbrot.com

Shop:
MO/LU/MO–SO/DO/SU
06.30–18.00

Gastro/Bar:
MO/LU/MO–SO/DO/SU
06.30–19.00
DO/GI/TH

Pardeller Brot Manufaktur Neustadt

Südtiroler Traditionsbäckerei und Konditorei.
Panetteria e pasticceria tradizionale sudtirolese.
Traditional South Tyrolean bakery and pastry.

Neustadt/Cittá Nuova 26B
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 765 227
info@pardellerbrot.it
www.pardellerbrot.com

MO/LU/MO–SA
07.00–12.30 | 15.00–18.00
DO Nachm./GI pom./TH aftern.
SO/DO/SU 07.00–12.00

S'Gschäftl by Pardeller

Südtiroler Traditionsbäckerei und Konditorei.
Panetteria e pasticceria tradizionale sudtirolese.
Traditional South Tyrolean bakery and pastry.

Hauptstraße/ Via principale 5 - Gasteig/Casateia
39040 Ratschings-Racines
Tel. +39 0472 765 778
info@pardellerbrot.it
www.pardellerbrot.com

MO/LU/MO–SA
06.30–12.30 | 15.00–18.00
DO+SA Nachm./GI+SA pom./
TH+SA aftern.
SO/DO/SU

Walcher Bakery

Bäckerei, Konditorei, Pizza, Strudel, Lebensmittel
Panificio, pasticceria, pizza, strudel, alimentari
Bakery, pastry, pizza, strudel, groceries

Weg in die Vill/Via Villa 2
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 766 207
info@walcher.bz.it
www.walcher.bz.it

MO/LU/MO–SA
06.30–12.30 | 15.00–18.00
DO Nachm./GI pom./TH aftern.
SO/DO/SU

Walcher Bakery

Bar, Café, Bäckerei, Konditorei, Pizza, Strudel, Lebensmittel
Panificio, pasticceria, pizza, strudel, alimentari
Bakery, pastry, pizza, strudel, groceries

Stilfes/Stilves 2
39040 Freienfeld/Campo di Trens
Tel. +39 0472 647 109
info@walcher.bz.it
www.walcher.bz.it

MO/LU/MO–FR/VE/FR
06.00–19.00
SA 06.00–18.00
SO/DO/SU

Walcher Bakery

Bäckerei, Konditorei, Pizza, Strudel, Lebensmittel
Panificio, pasticceria, pizza, strudel, alimentari
Bakery, pastry, pizza, strudel, groceries

Untertorplatz/Piazza fuori Porta
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 766 207
info@walcher.bz.it
www.walcher.bz.it

MO/LU/MO–FR/VE/FR
06.30–12.30 | 14.30–18.30
SA 06.30–12.30 | 14.30–18.00
SO/DO/SU

Walcher Bakery

Bar, Café, Bäckerei, Konditorei, Pizza, Strudel, Lebensmittel
Panificio, pasticceria, pizza, strudel, alimentari
Bakery, pastry, pizza, strudel, groceries

Stange/Stanghe 2
39040 Ratschings-Racines
Tel. +39 0472 756 628
info@walcher.bz.it
www.walcher.bz.it

MO/LU/MO–FR/VE/FR
06.30–18.30
SA 06.30–18.00
SO/DO/SU

Bäckerei Volgger

Backwaren, Feinbäckerei, Lebensmittel, Obst & Gemüse | Prodotti da forno, dolciumi, generi alimentari, frutta e verdura | Pastries, confectionery, groceries, fruits & vegetables

St. Jakob/S. Giacomo 49
39049 Pfitsch-Val di Vizze
Tel. +39 0472 630 120

Gol Market Kematen/Caminata 64
39049 Pfitsch-Val di Vizze
Tel. +39 0472 646 129

info@baeckerei-volgger.com | www.baeckerei-volgger.com

MO/LU/MO–SA 07.30–12.00
DI/MA/TU, MI/ME/WE, FR/VE/FR
16.00–18.30 MO,DO, SA Nachm./LU, GI,
SA pom./MO, TH, SA aftern. & SO/DO/SU

MO/LU/MO–SA
06.00–12.00 | 15.00–18.30
DO Nachm./GI pom./TH aftern.
& SO/DO/SU

Jack Wolfskin

Sportbekleidung
Abbigliamento sportivo
Sportswear

Gänsbacherstraße/Via Gänsbacher 1/A
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 970 480
store.sterzing@jack-wolfskin.com
www.jack-wolfskin.it

MO/LU/MO–FR/VE/FR
09.30–13.00 | 14.30–18.30
SA 09.30–13.00 | 14.30–18.00
SO/DO/SU

Herbert Plank Sport

Ihr Fachgeschäft für Sport & Boot fitting.
L'esperto per articoli sportivi & boot fitting.
Your specialist shop for sport & boot fitting.

Altstadt/Cittá Vecchia 10
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 764 491
info@planksport.com
www.planksport.com

MO/LU/MO–FR/VE/FR
09.00–12.30 | 15.00–19.00
SA 09.00–13.00 | 14.30–18.00
DO Nachm./GI pom./TH aftern.
& SO/DO/SU

Kiwi Sports

Kleidung, Schuhwerk und Zubehör für Outdoor, Trekking und Laufen.
Abbigliamento, calzature e accessori per outdoor, trekking e running.
Clothing, footwear and accessories for outdoor, trekking and running.

Neustadt/Cittá Nuova 26 C
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 765 495
vipiteno@kiwisport.eu
www.kiwisport.eu

MO/LU/MO–SA
09.00–12.30 | 14.30–18.30
DO Nachm./GI pom./TH aftern.
& SO/DO/SU

Outdoor Center

Der direkteste Weg in ihr Freizeitvergnügen. Bestes Material und Top-Beratung für Verleih und Verkauf: Ski, Rodel, Langlauf, Bike, E-Bike, Trekkingausrüstung, Kinderwagen, usw. | Il negozio per il tuo tempo libero. La migliore consulenza per noleggio e vendita: sci, slittini, sci da fondo, bici, e-bike, attrezzatura da trekking, passeggini, ecc. | The shop for your free time. The best advice for rental and sale: skis, sleds, cross-country skis, bikes, e-bikes, trekking equipment, strollers, etc.

Brennerstraße/Via Brennero 41
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 764 476
info@outdoor-center.it
www.outdoor-center.it

MO/LU/MO–SO/DO/SU
08.30–18.00

Rent and Go Schölzhorn

Ihr Verleih- und Servicepartner für Ski, Snowboards und Rodeln sowie E-Bikes- und Mountainbikes der besten Marken. | Il Vostro noleggio e centro servizi per sci, snowboard e slittini, bici elettriche e mountainbike delle marche migliori. | The best rental and service shop for skis, snowboards and toboggans, e-bikes and mountain bikes of the most famous brands.

Brennerstraße/Via Brennero 37
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 760 627
sterzing@rentandgo.it
www.skiprofi.it | www.rentabike.bz

MO/LU/MO–SO/DO/SU
08.30–18.00

Sport Center

Aus Liebe zum Sport seit 1979! Bei uns finden Sie alles rund um Outdoor-Sport, Wandern, Skitouring und vieles mehr | Per amore dello sport dal 1979! Qui troverete tutto per gli sport all'aria aperta, escursionismo, sci alpinismo e molto altro | For the love of sport since 1979! Here you will find everything for outdoor sports, hiking, ski mountaineering and much more

City Center
39049 Sterzing-Vipiteno
Tel. +39 0472 766 278
info@sport-center.it
www.sport-center.it

MO/LU/MO–FR/VE/FR
09.00–12.30 | 15.00–19.00
SA 09.00–12.30 | 14.30–18.30
DO Nachm./GI pom./TH aftern.
& SO/DO/SU

Sterzing / Vipiteno

Touristinfo | www.sterzing.com
Informazioni turistiche | www.vipiteno.com

- Parkplatz / Parcheggio
- Gebührenpflichtiger Parkplatz / Parcheggio a pagamento
- Parkplatz für Menschen mit Behinderung / Parcheggio per disabili
- Überdachter Parkplatz / Parcheggio coperto
- Busparkplatz / Parcheggio per autobus
- Bushaltestelle / Fermata autobus
- City Busbahnhof / Fermata City Bus
- E-Bike Ladestation / Stazione di ricarica E-Bike
- Bahnhof / Stazione ferroviaria
- Kabinenbahn / Cabinovia
- Stadtpolizei & Fundbüro / Polizia municipale & uff. oggetti smarriti
- Krankenhaus / Ospedale
- Apotheke / Farmacia
- WC
- Aufzug / Ascensore
- Kirche / Chiesa
- Museum / Museo
- Taxi
- Postamt / Ufficio postale
- Stadttheater / Teatro comunale
- Bibliothek / Biblioteca
- Skiverleih / Noleggio
- Kinderspielplatz / Parco giochi per bambini
- Hallen-Freibad-Bahnen / Piscina coperta e lido / Balneum
- Tennisplatz / Campo da tennis
- Fahrradservice / Servizio biciclette
- Fahrradweg / Itinerario ciclabile
- E-Auto Ladestation / Stazione di auto elettrica
- Fußgängerzone / Zona pedonale
- Spazierweg / Passeggiata

ALTSTADT

NEUSTADT

Stadtplatz / Piazza Città

Unterlorplatz / Piazza Fuori Porta

Kranken-haus / Ospedale

Eishalle Palaghiaccio

Burg Sprechenstein / Castel Rasen

Burg Reifenstein / Castel Tasso

A22

N

Sterzing-Ratschings
Vipiteno-Racines

Ostermarkt
Mercatino di Pasqua

Samstag vor dem Palmsonntag
Sabato prima della Domenica delle Palme

Color Days

Mai/maggio

Bauernmarkt
Mercato dei contadini

Jeden Freitag in Sterzing
Mai–Oktober
Ogni venerdì a Vipiteno
maggio–ottobre

*Änderungen vorbehalten – salvo modifiche – subject to change

Highlights*

Sterzlmarkt
Mercato settimanale

Jeden Dienstag in Sterzing
Mai–Oktober
Ogni martedì a Vipiteno
maggio–ottobre

Orfeo Music Festival

Anfang Juli/inizio luglio

Sterzinger Joghurtsommer
Giornate dello yogurt

04.–25. Juli/luglio 2025

*Änderungen vorbehalten – salvo modifiche – subject to change

World Bodypainting Festival

12.–13. Juli/luglio 2025

Laternenpartys
Festa delle laterne

Mittwochs, Juli–August
Mercoledì, luglio–agosto

Knödelfest
Sagra dei canederli

2. Sonntag im September
2° domenica di settembre

*Änderungen vorbehalten – salvo modifiche – subject to change

Highlights*

Der Rote Teppich
Il tappeto rosso

4 Samstage im September–Oktober
4 sabati di settembre–ottobre

Erntedankfest
Festa del raccolto

Ende Oktober/fine ottobre

Sterzinger Glockenweihnacht
Mercatino di Natale di Vipiteno

Ende November–6. Januar
Fine novembre–6 gennaio

*Änderungen vorbehalten – salvo modifiche – subject to change

Geschäfte | Negozi | Shops A–Z

1280 Lamm's Restaurant.Bar.Café	16
Alpidee	40
Aster Jewelry	46
Athesia	40
Bar Bistro Sterzl	16
Bäckerei Volgger	62
Blue Flame	22
Boutique Cristin	23
Boutique Enjoy Collection	23
Boutique Freund	24
Brunner	50
Café Frick	17
Café Konditorei Pasticceria Prenn	17
Café Rose	18
Cecil	24
Charlie Group	26
comma	26
Domanig	41
Despar Knollenberger	50
Edy Markt	27
Elektro Haller	36
Esprit	27
Exon	28
Flammenschenke	20
Frick	51
Fuchs	52
Galerie Am Turm	41
Gopa Beauty	34
Gopa Center	42
Gschwenter	52
Hairboutique OHG	36
Häusler	20
Herbert Plank Sport	62
Hofer Market	54
Holzschnitzerei Mahlknecht	47
HS Shop	42
Jack Wolfskin	63
Kahn	43
Kiwi Sports	63

Bar | Shopping | Beauty/Gesundheit | Bellezza/salute | Beauty/health

Technik | Media | Media | Floristen/Gärtnereien | Media | Media

Deko/Papier | Deco/cartolerie | Deco/paper | Holzschnitzerei | Scultore | Wood carving

Juwelier/Handarbeit | Gioiellerie/artigiani | Jewelry/handcraft

Kinder | Bambini | Children | Lebensmittel | Alimentari | Grocery

Sport/Sportmode | Sport/abbigliamento | Sports/fashion

Kräutergarten Wipptal	33
Krystallos	46
La Bamba	28
La boutique d. Carmen Forer	29
Laube35 Bar & Apartments	21
Leo‘s Gardencenter	38
Loasner	55
Mair Mair	55
Marka	34
Margareth Rainer	29
Martin's Getränkemarkt	56
Maximilian	30
Milchhof Sterzing/Latteria Vipiteno	57
Outdoor Center	64
OET	36
Optic Rapid	37
Pardeller Brot	58–59
Passion	31
Pfiff Toys	49
Pfitscher Gaumenfreude	53

Geschäfte | Negozi | Shops A–Z

Rainer Eisenwaren	48
Reformhaus Erboristeria Steinmair	35
Rent & Go Schölzhorn	64
Sandalis by Brunner	30
Schuhwaren Walter Brunner	31
Schwarzer Adler Tagesbar	21
s'Gartl	54
Siller Betten – Piumini	43
Siller Markus	44
Sport Center	65
s‘Stodtplatzl	22
Stadtapotheke/Farmacia Cittá	35
Steindl Living Bar	18
Storey	44
Thaler	32
Typisch Johann	51
uptown	32
Valerie	47
Walcher Bakery	60–61
Werners Gartencenter	38

Tourismusgenossenschaft Sterzing – Pfitsch – Freienfeld
Società cooperativa turistica Vipiteno – Val di Vizze – Campo di Trens
Touristic cooperative Vipiteno – Val di Vizze – Campo di Trens

Stadtplatz/Via Piazza Cittá 3 | 39049 Sterzing/Vipiteno
Südtirol/Alto Adige-Italien/Italia
Tel. +39 0472 765 325
info@sterzing.com | info@vipiteno.com
www.sterzing.com | www.vipiteno.com

IMPRESSUM - Fotos/foto: © Patrick Schwienbacher, rotwild.it, 99tales Concept | Design | Print: rotwild.it

ROSSKOPF
MONTE CAVALLO

Sterzing

Rosskopf Monte Cavallo

www.rosskopf.com